



TANDEM: MAKRO UND MIKROSTRATEGIEN

Francisco Carreno
Córdoba, 20. Februar 2020

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

1. SCHLÜSSELBEGRIFFE

Tandem

Vertriebsstrategien

Lernstrategien

2. DIE GESCHICHTE

3. DIE FORSCHUNG UND DIE ERFAHRUNGEN IN KOLUMBIEN

Forschungsstand

Die Erfahrungen in Kolumbien

Wie geht es weiter?

TÁNDEM: ZWEI LERNENDE TREFFEN SICH UND LERNEN DIE SPRACHE DES ANDEREN. (BECHTEL, 2003)

VERTRIEBSSTRATEGIEN: EINE LANGFRISTIG ANGESTREBTE, PLANVOLLE GESTALTUNG DER VERTRIEBSFUNKTION IM RAHMEN EINES MARKETINGPLANS. (KAPLAN, 2003)

LERNSTRATEGIEN: ORGANISIERTE, ZIELGERICHTETE UND GELENKTE HANDLUNGSABFOLGE UM EINE AUFGABE AUSZUFÜHREN. (EUROPARAT, 2002)

STUDENTENAUSTAUSCH UND TANDEM

SEMILLEROS DE MOVILIDAD

Seite 4
Goethe-Institut für Thema
04.03.2020



DIE GESCHICHTE

DAME TU LENGUA ist eine Organisation, die im Jahre 2012 in der kolumbianischen Hauptstadt Bogotá entstand, um Orte der Begegnung und des Austauschs zu schaffen. Mit Hilfe von Sprachen und unterschiedlicher künstlerischer Ausdrucksformen sollen Leute verschiedenster Nationalitäten und sozialer Hintergründe dazu eingeladen werden, mit anderen Kulturen in Kontakt zu treten, um Horizonte zu erweitern und positive soziokulturelle Veränderungen zu veranlassen. Unser Team besteht aus Personen unterschiedlicher Nationalitäten, welche unsere gemeinschaftliche und interkulturelle Arbeit widerspiegeln. Wir organisieren Festivals, Events, Reisen und lehren Sprachen.



Arbeit mit unbekanntem Partnern

- private Unternehmen
- Bildungsinstitutionen / Synergien



Bewerbung

- Social Media
- Webseiten
- Verteiler von Bildungsinstitutionen
- Mund zu Mund





METAKOGNITIVE STRATEGIEN

gemeinsame Zielsetzungen

Kompromiss

Reflexion

Vorbereitung

Zeitmanagement

Reziprozitätsprinzip

Korrekturverhalten

Ergebnissicherung



INTERAKTIONSSTRATEGIEN

Geduld
Umgebungsgestaltung
Anpassung
Hilfsbereitschaft
Evaluation



KOGNITIVE STRATEGIEN

Notizen machen

Korrekturen bearbeiten

Erschließungsstrategien

Sprachaufmerksamkeit und Input

Gebrauch von Nachschlagewerken

Feedback nutzen

WIE WAR DER FORSCHUNGSSTAND?

- **TAMDEM WIRD SCHON IN VIELEN EU-LÄNDERN UND AN ÖFFENTLICHEN SCHULEN (BECHTEL, 2003I).**
- **ES GIBT KEINE FORSCHUNG IM BEREICH TAMDEM FÖRDERUNG**
- **ES GIBT EMPFEHLUNGEN, DIE SICH AUS ERFAHRUNGEN IM BEREICH GESAMMELT HABEN (BECHTEL, 2003II).**

TANDEM: SYNERGISCHES POTENZIAL

TANDEM: LERNERFOLG IST KONTEXT ABHÄNGIG

**INSTITUTIONALISIERUNG SPIELT EINE ZENTRALE
ROLLE**

EIN EINFÜHRUNGSSEMINAR IST NICHT GENUG

DIGITALE MEDIEN SIND EINE BEREICHERUNG

**INTERAKTIVE KOMPETENZEN SOLLEN IM
UNTERRICHT GEFÖRDERT WERDEN**

WIE GEHT ES WEITER? OFFENE FRAGEN

**WIE KÖNNEN LERNSTRATEGIEN BEI ONLINE-
INTERAKTION GEFÖRDERT WERDEN?**

**WELCHE INHALTE UND WELCHES FORMAT SOLLTEN DIE
EINFÜHRUNGSSEMINARE HABEN?**

**WIE KÖNNEN SYNERGIEN LANGFRISTIG KONSOLIDIERT
WERDEN?**

- ARIAS, M. (1999). TRIANGULACIÓN METODOLÓGICA: SUS PRINCIPIOS, ALCANCES Y LIMITACIONES. EN: ENFERMERA, VOL. XVIII, 37-57.**
- APFELBAUM, B. (1993). ERZÄHLEN IM TANDEM. SPRECHLERNAKTIVITÄTEN UND DIE KONSTRUKTION EINES DISKURSMUSTERS IN DER FREMDSPRACHE. EN: ZIELSPRACHENFRANZÖSISCH UND DEUTSCH. TUBINGEN.**
- BAUSCH, K. (2003). DAS LEHREN UND LERNEN FREMDSPRACHEN ALS GEGENSTAND VON WISSENSCHAFTEN. EN: HANDBUCH FREMDSPRACHENUNTERRICHT. A. FRANCKEVERLAG. BASEL.**
- BECHTEL, M. (2003). LERNEN IN TANDEM KURSEN. EN: HANDBUCH FREMDSPRACHENUNTERRICHT. A. FRANCKEVERLAG. BASEL.**
- BRAMMERTS, H. (2006). EJEMPLOS DE APRENDIZAJE AUTÓNOMO EN TANDEM. EN: EL APRENDIZAJE AUTÓNOMO DE LENGUAS EN TANDEM: PRINCIPIOS, ESTRATEGIAS Y EXPERIENCIAS. UNIVERSIDAD DE OVIEDO.**
- BRAMMERTS, H. (2006). APRENDIZAJE AUTÓNOMO DE LENGUAS EN TANDEM: DESARROLLO DE UN CONCEPTO. EN: EL APRENDIZAJE AUTÓNOMO DE LENGUAS EN TANDEM: PRINCIPIOS, ESTRATEGIAS Y EXPERIENCIAS. UNIVERSIDAD DE OVIEDO.**
- BLAMMERTS, H., CALVERT, M. Y KLEPPIN, K. (2006). OBJETIVOS Y MÉTODOS PARA EL ASESORAMIENTO INDIVIDUAL. EN: EL APRENDIZAJE AUTÓNOMO DE LENGUAS EN TANDEM: PRINCIPIOS, ESTRATEGIAS Y EXPERIENCIAS. UNIVERSIDAD DE OVIEDO.**
- BECHTEL, M. (2003). INTERKULTURELLES LERNEN BEI MIPRACHENLERNEN IM TANDEM: EINE DISKURSANALYTISCHE UNTERSUCHUNG ZU DEN BEITRÄGEN ZUR FREMDSPRACHEN DIDAKTIK. GUNTHER NARR VERLAG.**
- CARROLL, J. (1986), SECOND LANGUAGE, EN DUXON, R. F. & STERNBERG, R. J. COGNITION AND INSTRUCTION, ORLANDO, ACADEMIC PRESS.**
- CASARINI, M. (1999). TEORÍA Y DISEÑO CURRICULAR. MONTERREY, MÉXICO: ED. TRILLAS-UV.**

- CENICH, GABRIELA. (2009). *UNA PROPUESTA PARA DISEÑO DE SITUACIONES DE ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE COLABORATIVAS ONLINE DESDE LA PERSPECTIVA DE LA TEORÍA DE LA ACTIVIDAD*. EN: REVISTA CIENTÍFICA DE LA FUNDACIÓN IBEROAMERICANA PARA LA EXCELENCIA EDUCATIVA HAKADEMUS, VOLUMEN 02, NÚMERO 06, P. 70-79.**
- CONSEJO DE EUROPA. (2002), *MARCO COMÚN EUROPEO DE REFERENCIA PARA LAS LENGUAS: APRENDIZAJE, ENSEÑANZA, EVALUACIÓN*. RECUPERADO EL 20 DE ENERO DE 2013 EN [HTTP://CVC.CERVANTES.ES/ENSENANZA/BIBLIOTECA_ELE/MARCO/CVC_MER.PDF](http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf)**
- DENZIN, N. (1970). *SOCIOLOGICAL METHODS: A SOURCE BOOK*. ALDINE PUBLISHING COMPANY. CHICAGO.**
- FULLAN, MICHAEL G. Y STIEGELBAUER, SUZANNE (1997). *EL CAMBIO EDUCATIVO: GUÍA DE PLANEACIÓN PARA MAESTROS*. MÉXICO: TRILLAS.**
- GARCÍA, M. (2006). *LA INTERACCIÓN ORAL ALUMNO-ALUMNO EN EL AULA DE LENGUAS EXTRANJERAS: LÍNEAS DE INVESTIGACIÓN Y PROPUESTAS DIDÁCTICAS* PRESENTADO EN EL XIX CONGRESO INTERNACIONAL DE ASELE, UNIVERSIDAD DE LA RIOJA, LOGROÑO.**
- JOHN, E. Y WHITE, L. (2006). *¿NADA QUE DECIR? SUGERENCIAS PARA EL APRENDIZAJE EN TÁNDEM*. EN: EL APRENDIZAJE AUTÓNOMO DE LENGUAS EN TÁNDEM: PRINCIPIOS, ESTRATEGIAS Y EXPERIENCIAS. UNIVERSIDAD DE OVIEDO.**
- HALL, J. (1995). *AW, MAN, WHERE YOU GOIN'?: CLASSROOM INTERACTION AND THE DEVELOPMENT OF L2 INTERACTIONAL COMPETENCE*. EN ISSUES IN APPLIED LINGUISTICS, 6, 2, 37-62.**
- KRASHEN, S. Y TERREL T. (1983). *THE NATURAL APPROACH: LANGUAGE ACQUISITION IN THE CLASSROOM*. OXFORD.**
- KRASHEN, S. D. (1985). *THE INPUT HYPOTHESIS: ISSUES AND IMPLICATIONS*. NUEVA YORK: LONGMAN.**
- LONG, M. (1983). *NATIVE SPEAKER/NON-NATIVE SPEAKER. CONVERSATION AND THE NEGOTIATION OF COMPREHENSIBLE INPUT*. EN APPLIED LINGUISTICS, 4, 126-141.**
- LONG, M. (1985). *INPUT AND SECOND LANGUAGE ACQUISITION THEORY*. NEWBURY HOUSE, 377-393.**

**VIELEN DANK
FÜR IHRE
AUFMERKSAMKEIT.**

